Quien Adelante No Mira, Atrás se Queda
Let’s Talk About It
Redistricting

By Yvette Tello

Redistricting is the process of redrawing district boundaries to guarantee equal voter representation through equal, or equivalent, population counts. So, if they district people together that typically don't vote, that gives them the control as they put people who are more conservative and will vote for the same things the establishment wants them to vote for. I had an interesting conversation with someone talking about all the bills that the Governor has been signing that people are upset about. He said that is why local elections are so important. Do you think local elections are so important? Do you think the local election affected the redistricting that will be in place for the next 10 years and what that means for people of color?

Thomas Mc: “At this point I don’t think voting matters period. So many districts are gerrymandered despite census data or population factors so it seems pointless. On both sides of the aisle, I see lawmakers not caring at all what their constituents want. In the end, businesses and special interest groups determine the votes. So I don’t see how local elections will make a difference in governors races or National in general.”

Mary Svetlik Watkins: “I live in a small town and will be a candidate for office in January. Local elections are where we have the biggest opportunity to make our voices heard. Your vote has more of an impact locally. On a state and federal level, the number of people each Congressperson represents increases. When you take it to city hall, you are heard. A letter to your congressman is muted.”

Jerry Roway: “Really, what does it matter? With just 7 to 10% of voter turnout, I don’t think it's important to the actual voters. It's more important to the political parties. It's a typical pissing contest with them.”

Juan Ramirez: “No one anywhere asked for redistricting (gerrymandering).”

Thomas Eller: “Sounds like it’s time to clean house and get some people that work for the people. The current Texas government needs to be unemployed!!”

Will McLeod: “Everything the COMMUNIST democrats don’t like is racist.”

Ramon Garcia: “Gerrymandering was something the Democrats came up with... so I don't know why they are crying about their own rules.”

Louis Upton: “Yea, we knew that was coming. We should not be drawing lines based on race. We should have districts where neighbors represent neighbors. I have had zero representation in the Texas Senate or US House for years, as those elected in my district live 300 plus miles away. I am not sure if either even knows where Guadalupe County is. Neither has won this county, ever.”

Lawrence Fuentes: “Democrats crying as usual should have stayed in California.”

Eric Lee: “When losers know they are gonna lose, they change the rules. It's been happening since we were kids! The losers always change the rules to win and keep winning because they are a bunch of sore losers. This is why all kids don't deserve trophies. Teach your kids to lose with pride, people, not be little babies like the Republicans! These clowns are still gonna lose and cry fraud like Trump. The Trumpzees have been crying this whole time!”

Lance Schurr: “Vote red! Even the RGV has finally decided to vote red. The democratic party has done nothing for them.”

Ken Rowan: “They are changing the rules because they are losing.”

Christopher Johnson: “Leave it to the GOP to complain about voter fraud while committing voter fraud. Pretty sure y’all’s Bible talks about hypocrisy and how it’s frowned upon. Y’all deal with that. Oh yea, Trump lost.”

Nicholas Trevino: “Why? It ain’t affecting me none. I still vote like everyone else”

Tyler Rivera: “I mean the perfect example of gerrymandering is that El Paso is part of district 19 and not 23. What could possibly be the excuse for that?”

Fred Juarez Jr.: “This spineless ratpublicans are doing this to win.”

RL. Burnell: “Race Baiters at it again!”

By Leonard Rodriguez

This column highlights inspiring stories of Latino leaders. For more than 50 years, Latino men and women have positively influenced the face of United States society. Let us celebrate these outstanding Hispanics.

Francisco Anthony Lorenzo
Growing up in Queens, N.Y., Francisco Lorenzo bought his first shares of stock in Trans World Airlines at age 15. He put himself through Columbia University working at Macy’s and waiting tables. Graduating in 1961, he entered Harvard Business School where he earned his MBA. He went to work for TWA in 1963 and three years later, he and a group of investors purchased Texas International Airlines, Inc. By 1967, Lorenzo had amassed the second-largest airline empire that included Continental Airlines, Eastern Airlines, New York Air, Frontier and People’s Express. Proving “the sky is the limit,” Lorenzo has certainly gone the distance.
About the Cover Art:
New Works from Guanajuato, Mx.

Provided by
Dr. Ricardo Romo

The cover art this week is by Lionel Sosa who’s work is currently on view at SAY Si's First Exhibition in their New Building on the city’s westside.

Featured artworks are by SAY Si's talented youth exhibited alongside esteemed artists that represent the San Anto spirit including Albert Gonzalez, Alex Rubio, Eva Moranga Sanchez, Jacinto Guevara, Joel Salcido, Kathy Sosa, Lionel Sosa, Mónica Estrada Saldaña, Ana Fernandez, Armando Sanchez, Brooke Rosser, Carolina Flores, Cesar Martinez, George Yepes, Jesse Treviño, Jesus Toro Martinez, Joe Lopez, Kat Cadena, Patricia Castillo, Paul Karam, Ricky Armendariz, Vincent Valdez, Kathy Vargas, Ashley Mireles and more.

The San Antonio Show Opening Reception happened on October 1
At 1310 South Brazos Street, 7820.
Honoring A Career Giving Voice To Latino Writers

Courtesy of latinobookawards.org

The founder and director of Arte Público Press, Dr. Nicolás Kanellos, is one of two recipients of this year’s Lifetime Achievement Award given by Empowering Latino Futures. The awards was presented to Kanellos—as well as Lee and Bobby Byrd of Cinco Puntos Press—on October 16, 2021, as part of the virtual 23rd International Latino Book Awards Ceremony at www.latinobookawards.org.

The International Latino Book Awards recognize books by and about Latinos. Founded by Empowering Latino Futures, formerly known as Latino Literacy Now, the organization seeks to obtain equal representation in publishing, increase access to resources and ensure mainstream America views the Hispanic community in more accurate, less stereotypical ways. Previous recipients of the lifetime achievement award include Congressman Esteban Torres, public servant and humanitarian Hank Lacayo, politician Hilda Solis, journalist Charlie Ericksen and educator and activist Mimi Lozano.

NICOLÁS KANELLOS, the Brown Foundation Professor of Hispanic Studies at the University of Houston, is the founder and director of Arte Público Press, the oldest and largest non-profit publisher of Hispanic literature in the United States. He is also the director of a major national research program, Recovering the US Hispanic Literary Heritage of the United States, a project to identify, preserve, study and make accessible tens of thousands of Latino literary documents that were written from the colonial period to 1960 in the area that has become the United States. The author of numerous award-winning books on Hispanic cultural history, Dr. Kanellos is the recipient of various awards, fellowships and other recognitions for his contributions to publishing and Hispanic culture. A fellow of the Ford, Lilly and Gulbenkian Foundations and the National Endowment for the Humanities, he received the Anderson Imbert Lifetime Achievement Award from the North American Academy of the Spanish Language in 2014 and was elected to the Spanish Royal Academy for Arts and Science in 2008. In 1994, President Bill Clinton appointed Dr. Kanellos to the National Council on the Humanities. In 1996, he became the first Brown Foundation Professor of Hispanic Studies at the University of Houston.

Arte Público Press is the nation’s largest and most established publisher of contemporary and recovered literature by US Hispanic authors. Its imprint for children and young adults, Piñata Books, is dedicated to the authentic portrayal of the themes, languages, characters and customs of Hispanic culture in the United States. Books published under the imprint serve as a bridge from home to school to support family literacy and elementary school education. Based at the University of Houston, Arte Público Press, Piñata Books and the Recovering the US Hispanic Literary Heritage project provide the most widely recognized and extensive showcase for Hispanic literary arts and creativity. For more information, please visit www.artepublicopress.com.

VIA TELE-TOWN HALL
LUNES 25 DE OCTUBRE 7PM

Al igual que los servicios de viaje compartido de Uber o Lyft, VIA Link lo llevará a cualquier lugar dentro de la Zona Noroeste, incluidos UTSA y Northwest Vista College, todo por la misma tarifa baja que el servicio regular de autobús. Únase a nosotros para una discusión virtual sobre el nuevo servicio VIA Link en el noroeste de San Antonio.
¡Venga a celebrar con nosotros!

Nuevos centros en San Antonio.

En Conviva Care Center® somos líderes en el cuidado de la salud para personas mayores, con más de 50 años enfocados en las necesidades singulares de pacientes de 65 años o más.

¡VENGA A LA GRAN INAUGURACIÓN DE NUESTROS NUEVOS CENTROS!
Disfrute de música, refrigerios y regalos. Recorra el centro, conozca a nuestro equipo y vea lo que significa la atención Conviva.

1. **Conviva Medical Center**
   - 7959 Fredericksburg Rd., Ste. 105
   - San Antonio, TX 78229
   - **Noviembre 2, 2021 de 10am a 12pm**

2. **Conviva San Pedro**
   - 7142 San Pedro Ave.
   - San Antonio, TX 78216
   - **Noviembre 9, 2021 de 10am a 12pm**

3. **Conviva Thousand Oaks**
   - 4455 Thousand Oaks Dr.
   - San Antonio, TX 78233
   - **Noviembre 16, 2021 de 10am a 12pm**

Para celebrar con seguridad, todos los participantes deben usar cubrebocas.

Le ayudamos a mantenerse **bien** para que pueda vivir mejor.

Llame al **(210) 761-4668** para reservar su sitio. ¡Será un placer conocerle!

Aceptaramos una variedad de planes Medicare Advantage, así como Medicare Original.

Síganos en Facebook @ConvivaCareCenters  |  Síganos en Instagram @ConvivaCare

Estudio: “Primary Care Research”, realizado por Burke, Inc. para Conviva 2020/2021
Aviso consolidado de recepción de la solicitud e intención de obtener Permiso y Aviso de Solicitud y Decisión Preliminar

Permiso de la Norma de Calidad del Aire para Plantas de Hormigón Propuesta de Registro No.166478

Solicitud. Fenton Logistics, LLC, ha solicitado a la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ) un Permiso de Norma de Calidad del Aire, Registro No. 166478, que autorizaría la construcción de una planta permanente de lotes de concreto ubicada en 3 Ranch Roach 1621, Comfort, Condado de Kendall, Texas 78013. Esta solicitud se está procesando de manera acelerada, como lo permiten las reglas de la comisión en el 30 Código Administrativo de Texas, Capítulo 101, Subcapítulo J. Este enlace a un mapa electrónico de la ubicación general del sitio o instalación se proporciona como una cortesía pública y no es parte de la solicitud o notificación. Para conocer la ubicación exacta, consulte la solicitud.

http://www.tceq.texas.gov/assets/public/hb610/index.html?lat=29.950528&lng=-98.879167&zoom=13&type=r. La instalación propuesta proporciona como una cortesía pública y no es parte de la solicitud o notificación. Para conocer la ubicación exacta, consulte la solicitud. h t t p : / / w w w . t c e q . t e x a s . g o v / a s s e t s / p u b l i c / h b 6 1 0 / i n d e x . html?lat=29.950528&lng=-98.879167&zoom=13&type=r. La instalación propuesta emitirá los siguientes contaminantes atmosféricos: partículas que incluyen (pero no se limitan a) áridos, cemento, polvo de la carretera y partículas con diámetros de 10 micras o menos y de 2,5 micras o menos.

Esta solicitud se presentó a la TCEQ el 13 de septiembre de 2021. El director ejecutivo ha completado las revisiones administrativas y técnicas de la solicitud y ha determinado que la solicitud cumple con todos los requisitos de un permiso estándar autorizado por 30 TAC § 116.611, que establecería las condiciones bajo las cuales la planta debe operar. El director ejecutivo ha tomado la decisión preliminar de expedir el registro porque cumple todas las normas aplicables. La solicitud, la decisión preliminar del director ejecutivo y el permiso estándar estarán disponibles para ver y copiar en la oficina central de la TCEQ, la oficina regional de la TCEQ en San Antonio y en la Biblioteca Pública de Comfort, 701 High Street, Comfort, Condado de Kendall, Texas, a partir del primer día de la publicación de este aviso. El archivo de cumplimiento de la instalación, si existe, está disponible para revisión pública en la oficina regional de la TCEQ en San Antonio, 14250 Judson Road, San Antonio, Texas. Visite www.tceq.texas.gov/goto/chp para revisar el permiso estándar.

Comentarios públicos/reunión pública. Puede presentar comentarios públicos o solicitar una reunión pública. Vea la sección de contactos. La TCEQ tomará en cuenta todos los comentarios del público al desarrollar una decisión final sobre la solicitud. La fecha límite para presentar comentarios públicos o solicitudes de reunión es 30 días después de la publicación del aviso en el periódico. Temas como el valor de la propiedad, el ruido, la seguridad del tráfico y la zonificación están fuera de la jurisdicción de la TCEQ para ser considerados en el proceso de permiso.

El propósito de una reunión pública es ofrecer la oportunidad de presentar comentarios o hacer preguntas sobre la solicitud. Se celebrará una reunión pública sobre la solicitud si el director ejecutivo determina que existe un grado significativo de interés público en la solicitud o si lo solicita un legislador local. Una reunión pública no es una audiencia de caso impugnado. Si se celebra una reunión pública, el plazo para presentar los comentarios del público se prolonga hasta el final de la reunión pública.

Audiencia de caso impugnado. Usted puede solicitar una audiencia de caso impugnado. Una audiencia de caso impugnado es un procedimiento legal que se realiza en un tribunal de distrito estatal. A menos que se presente una solicitud por escrito para una audiencia de caso impugnado dentro de los 30 días siguientes a este aviso, el director ejecutivo puede aprobar la solicitud.

Toda persona que pueda verse afectada por las emisiones de contaminantes atmosféricos de la instalación tiene derecho a solicitar una audiencia. Para solicitar una audiencia, una persona debe residir realmente en una vivienda permanente a menos de 440 yardas de la planta propuesta. Si solicita una audiencia de caso impugnado, debe presentar lo siguiente (1) su nombre (o, en el caso de un grupo o asociación, un representante oficial), dirección postal y número de teléfono durante el día; (2) el nombre del solicitante y el número de registro; (3) la declaración "[Yo/nosotros] solicito/solicitamos una audiencia de caso impugnado”; (4) una descripción específica de cómo se vería/a afectado/s por la solicitud y las emisiones atmosféricas de la instalación de una manera no común al público en general; (5) la ubicación y la distancia de su propiedad en relación con la instalación; (6) una descripción del uso que usted hace de la propiedad que puede verse afectada por la instalación; y (7) una lista de todas las cuestiones de hecho controvertidas que presente durante el periodo de comentarios. Si la solicitud la realiza un grupo o asociación, deberá identificarse con nombre y dirección física a uno o varios miembros que estén legitimados para solicitar una audiencia. Deben identificarse los intereses que el grupo o asociación pretende proteger. Puede presentar sus propuestas de ajustes a la solicitud que satisfagan sus preocupaciones. Véase la sección de contactos.

Acción de la TCEQ. Después de la fecha límite para los comentarios públicos, el director ejecutivo considerará los comentarios y preparará una respuesta a todos los comentarios públicos relevantes y materiales, o significativos. La decisión del director ejecutivo sobre la solicitud, y cualquier respuesta a los comentarios, se enviará por correo a todas las personas en la lista de correo.

Si no se recibe ninguna solicitud de audiencia de caso impugnado a tiempo, o si se retiran todas las solicitudes de audiencia, el director ejecutivo podrá emitir la aprobación definitiva de la solicitud. Si no se retiran todas las solicitudes de audiencia oportunas, el director ejecutivo no emitirá la aprobación definitiva del permiso y remitirá la solicitud y las peticiones a los comisarios para que las examinen en una reunión programada de la comisión. La Comisión sólo podrá conceder una solicitud de audiencia de caso impugnado sobre cuestiones que el solicitante haya presentado en sus comentarios oportunos y que no hayan sido retirados posteriormente.

Si se concede una audiencia, el objeto de la misma se limitará a las cuestiones de hecho controvertidas o a las cuestiones mixtas de hecho y de derecho relativas a las preocupaciones pertinentes y materiales sobre la calidad del aire presentadas durante el periodo de comentarios.

Cuestiones como el valor de la propiedad, el ruido, la seguridad del tráfico y la zonificación quedan fuera de la jurisdicción de la Comisión para ser tratadas en este procedimiento.

Lista de correo. Puede solicitar su inclusión en una lista de correo para recibir información adicional sobre esta aplicación específica. Consulte la sección de contactos.

Información disponible en línea. Para conocer el estado de la solicitud, visite la Base de Datos Integrada de los Comisarios (CID) en www.tceq.texas.gov/goto/cid. Una vez que haya accedido a la CID mediante el enlace, introduzca el número de registro que figura en la parte superior de este aviso.

Contactos. Los comentarios y solicitudes del público deben presentarse por vía electrónica en www14.tceq.texas.gov/epic/eComment/, o por escrito a la Comisión de Calidad Ambiental de Texas, Office of the Chief Clerk, MC-105, P.O. Box 13087, Austin, Texas 78711-3087. Tenga en cuenta que cualquier información de contacto que proporcione, incluyendo su nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico y dirección física, formará parte del registro público de la agencia. Para obtener más información sobre esta solicitud o el proceso de obtención de permisos, llame al Programa de Educación Pública de la TCEQ al número gratuito 1 800-687-4040 o visite su sitio web en www.tceq.texas.gov/goto/pep. Si desea información en español, puede llamar al 1-800-687-4040. También se puede obtener más información de Fenton Logistics, LLC, 35 E Concho Avenue, San Angelo, TX 76903-6411 o llamando a la Sra. Claudine Bendick, Directora de Permisos y Cumplimiento al (940) 387-0805.

Fecha de emisión del aviso: 8 de octubre de 2021
Por Franco

La gentil dama María González Espinoza, durante sus festejos por su cumpleaños No. 77, lo cual compartió felizmente con familiares, amistades y beisbolistas de los clubes Red Sox (quién dirige su esposo Pedro Espinoza y el coach Catarino Obregón ambos jugadores, así cómo de Astros donde Espinoza y Obregón comparten responsabilidades y Charros Potosinos), recibió emotivas felicitaciones.

La feliz cumpleañera, recibió felicitaciones de sus hijos José, Alex y Jennifer, así como de sus 7 nietos.

Éste evento especial fue en el complejo del estadio Potranco Baseball Field, donde el pasado domingo se dieron cita familiares y beisbolistas de los mencionados equipos qué luego de felicitar a la emocionada cumpleañera, disfrutaron de una cena de carne guisada acompañada de frijoles Charros y arroz, preparados por la festejada quién es maestra en la industria culinaria donde por diez años prestó sus valiosos servicios para restaurante de fama en San Antonio.

El delicioso pastel fue donado por el padrino Víctor Guerrero, quién es jugador de los equipos Red Sox en categoría Veteranos y Astros en Liga Masters 50+.

El momento espectacular fue la presentación sorpresa del Mariachi "Soberanos", contratado por los padrinos, los enamorados esposos Leonor y Catarino Obregón.

Cabe anotar, qué doña María, gusta del béisbol y por ello continúa apoyando a su esposo Pedro y su hijo José en la práctica del rey de los deportes. Ella al final de cada partido se combina con su excelente amiga Leonor Obregón, preparando diversos platillos qué directivos y jugadores disfrutan y a la vez conviven felices sin importar los resultados.

(Fotos de Franco).
What will we do to treat and prevent Alzheimer’s in our lifetime?

Sudha Seshadri, MD, professor of neurology, is an international leader in neurological research and patient care, seeking to understand aging diseases and unlock treatment options.

As the founding director of our Glenn Biggs Institute for Alzheimer’s and Neurodegenerative Diseases, Dr. Seshadri and her multidisciplinary team transform groundbreaking research into new therapies and potential cures. At UT Health San Antonio, she is doing everything it takes to help make lives better.

See how research is redefining care at EverythingItTakes.org/Seshadri.
By Billy Mahone

This month, on the morning of Thursday, October 14th, William Hawkins was shot dead in broad daylight outside a gas station in downtown San Antonio. It was an unacceptable, tragic end to the life of someone loved by so many.

William, 35, was well-known and cared for by various nonprofit organizations and homeless service providers. William was experiencing what is known as chronic homelessness, defined as being unhoused over a year (or repeatedly) while struggling with mental illness or another disabling condition. However, that is only part of his story.

William was a friend to many with a family that loved him dearly, now heartbroken with grief. William wasn’t always on the streets. He grew up on the city’s northwest side, attending Hobby Middle School and Clark High School in his youth. At one point, he had a job and his own place to stay. Brittney Ackerson, who previously managed a staffing company that employed William and is currently a Street Outreach Specialist with Corazón San Antonio, reflects, “The William I knew was a helpful soul, a protector, that cared for other people. He would often take people to work, share his food, and offer his place to stay. He was very much like a big brother or father figure. In every interaction I had with William, he was a soft-spoken, kind, tolerant, helpful individual.”

As we grieve, we are left to ask why such a gentle soul was taken so soon. William’s death should not be in vain, nor should it be overlooked, forgotten, or viewed as less important because he was experiencing homelessness. There is no excuse to take harmful action, much less use deadly force, when approached or asked for money by an unhoused, unarmed individual.

We understand that the San Antonio Police Department needs to perform a full investigation into this incident. During this process, we feel responsible, as the trained experts working with this community daily, to share the appropriate response when approached by someone experiencing homelessness.

If you are concerned about homelessness in our community, consider helping the homeless service providers dedicated to working toward solutions. Volunteering your time, making an in kind or monetary donation, or sharing our messaging on social media channels will go a long way to accelerate our progress to ensure everyone has a place to call home in San Antonio and Bexar County.
By Dr. Ricardo Romo

While exploring the contributions of Spanish colonial Governor of Louisiana Bernardo de Galvez, I came upon important research that shed light on the significant role that this brave military officer and other Texas citizens played in helping General George Washington in the American Revolutionary war against British imperialism.

The search for greater insights about Galvez first led me to the official website of the City of Galveston. In a brief overview, Galveston officials noted that “The City of Galveston was chartered in 1839.” However, city officials strangely offered no more information on the city’s founding. The historical omissions were quite remarkable and sadly demonstrate one more example of the work historians must undertake to make Texas history truthful.

In 1785 Spanish explorers sent by Louisiana Governor de Galvez gave the bay near Matagorda Island its initial name: The Bay of Galvez. Galvez had sent explorers to the Texas coast for the purpose of finding natural ports to use in sending supplies to the American Revolutionary forces.

The Bay of Galvez harbors many secrets. Stephen Harrigan writes in his book, A History of Texas: “There was no mystery about the origins of Galveston’s name. It was named for Bernardo de Galvez, the Viceroy of New Spain who, when he was governor of Spanish Louisiana, had secured the Mississippi for the American colonies.”

I have not been able to find when the name was changed; however, it appears the Galvez was changed to Galves by some American map makers.

Dr. Caroline Castillo Crimm wrote that as a young lieutenant, Galvez “was assigned to Chihuahua, charged with defeating the Apache in this desolate region.”

While Galvez won many battles against the Apaches, he was never able to conquer them. Crimm noted that while serving in the Apache campaign in Chihuahua, Galvez took steps not to punish the Apaches that he took captive.

Galvez, a Spaniard born in the province of Malaga, came to America with his uncle Jose de Galvez Gallardo. Professor Castillo Crimm is among a handful of scholars who have written about Bernardo de Galvez. Galvez, a Spaniard born in the province of Malaga, came to America with his uncle Jose de Galvez Gallardo. Professor Castillo Crimm noted that while serving in the Apache campaign in Chihuahua, Galvez took steps not to punish the Apaches that he took captive.

Crimm writes that “Galvez learned their language and... appreciated and understood that they were only defending their land.” Galvez wrote a book about how to deal with the Apaches and was a first among the colonizers and Crimm credits Galvez with helping to improve relations with the various Indian tribes of the Western region.

Galvez had been in correspondence with prominent American colonists even before the outbreak of conflict that led to the American Revolution. Historian Robert H. Thonhoff wrote in the Handbook of Texas that Galvez exchanged correspondence with Patrick Henry, Thomas Jefferson, and Charles Henry Lee. Galvez complied with their pleas to keep the British ships out of the Mississippi River. Thonhoff also noted that Galvez made it possible for “great amounts of arms, ammunition, military supplies, and money [to be] delivered to the embattled American forces under George Washington.”

The Texas history books rarely give Bernardo de Galvez much credit for his role in helping George Washington win independence from the British forces. Two San Antonio natives became aware of this negligence in 1975 and decided to do something about it. Their efforts were linked to the celebration of the American Bicentennial planned for 1976. Charles E. Barrera, a San Antonio businessman, and Henry Guerra, a local radio personality, founded the Order of the Granaderos y Damas de Gálvez for the purpose of recognizing important individuals such as Galvez. The members of this non-profit organization explained their mission as one to “to educate the public of the substantial contributions to the American Revolution by Spain and Gen. Bernardo de Gálvez, the governor of Louisiana during the Spanish colonial period.”

The Galvez report prepared by Barrera and Guerra noted that the Louisiana Governor’s “military contributions included the capture of Baton Rouge and Mobile, as well as other British holdings. General Galvez’s successful siege at Pensacola denied a British advancement along the Mississippi River.” Furthermore, the report credited Galvez’s military forces for protecting American Revolutionary ships from the British attack on the port of New Orleans.

Thonhoff’s study also documents the efforts of Tejano ranchers in San Antonio, La Bahia, and East Texans who sent horses, and herds of cattle to support Galvez’s military campaigns along the Mississippi River. With generous supplies from the Tejanos, Galvez marched to ports along the Gulf Coast culminating in successful military victories against the British strongholds in the ports of Mobile and Western Florida.

The founding of America is a result of many men and women willing to sacrifice and fight for their ideals of a better society. Without the support of Spain and France, the American Revolution might have continued for a longer time and could have possibly been lost. The Spanish King, a long time opponent of British expansion in North America, counted on officers, such as Bernardo de Galvez, to provide military support and supplies, which often came at critical times during the American colonial fight against the British forces who controlled some of the strategic ports along the Gulf Coast. These important and critical contributions should not be forgotten in American history.
ALAMO COLLEGES DISTRICT
Purchasing & Contract Administration
Office: (210) 485-0100   Fax: (210) 486-9022

ALAMO COLLEGES DISTRICT BID/PROPOSAL INVITATION

The Alamo Colleges District is receiving sealed bids/proposals prior to 2:00 PM (CST), unless otherwise indicated, on the date shown.

CSP# 2022-0010 PURCHASE OF MEDICAL TECHNOLOGY AND LAB TRAINING EQUIPMENT ON AN INDEFINITE DELIVERY INDEFINITE ORDER
Deadline: November 9, 2021

Specifications are available by visiting Alamo College’s District website: www.alamo.edu/purchasing. For more information regarding this CSP, contact Purchasing and Contract Administration (210) 485-0100 or email Sabina Swank at sswank5@alamo.edu with a copy to dst-purchasing@alamo.edu.

Cuida tu río. Pon la basura en su lugar.

Imagen real del río San Antonio después de una tormenta.

Cuando llueve, la basura de las calles, los estacionamientos y los vecindarios termina en zanjas y alcantarillas pluviales, que drenan a los arroyos y ríos de la zona. Esto hace que los parques se vean desagradables y daña los hábitats de la vida silvestre.

INFÓRMATE MÁS EN SARiverAuthority.org

Through the American Rescue Plan, changes have been made to help you. Right now, 4 out of 5 enrollees will be able to get a health plan for as little as $10/month.

To Schedule an Appointment for Free Assistance Call 210-977-7997 or visit EnrollSA.com

This project is supported by the Centers for Medicare and Medicaid Services (CMS) of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of the Federal Navigator Grant.

Need Health Insurance? We Are Here to Help!

Be Your Own Superhero!
Enroll November 1st through January 15

Schedule an Appointment Today!
Los Spurs abren temporada NBA 2021-2022
Con tres grandes partidos en el AT&T Center

Por Sendero Deportivo

Tras intenso campo de entrenamiento y cinco partidos jugados durante la pretemporada el equipo pentacampeón Los Spurs de San Antonio bajó el timonel Gregg Popovich (quién estará dirigiendo su 26a temporada).

En lo que será el 75 aniversario de la NBA, esperan salir adelante con una rotación de valiosos jugadores veteranos, novatos y prospectos.

Spurs, el pasado miércoles 20 de octubre recibió al Magic de Orlando. El sábado recibirá al campeón Bucks de Milwaukee (7:30pm), y el martes 26 darán bienvenida al ex campeón Lakers de Los Ángeles en el horario de las 7:30pm.


Durante la pretemporada Pop, empleó en la quinteta estelar a los guardias Dejounte Murray y Derrick White, al poste Jakob Poelt, y los delanteros Keldon Johnson y Doug McDermott.

En la banca encabezada por el Bryn Forbes, logró destacar en su retorno con San Antonio, dejando ver su habilidad en tiros triples y repartiendo el balón.

El regreso de aficionados al estadio AT&T Center, quiénes cumpliendo con protocolo de salud que se exigen para contrarrestar la pandemia Covid-19, ha sido todo un éxito.

El partido de pretemporada contra el visitante Rockets de Houston se registró la asistencia de más de 17 mil espectadores cercana a la capacidad de más de 18 mil fans.

La temporada una vez más será patrocinada por la cadena de supermercados H-E-B.

La gerencia general estuvo presentando promociones y entretenimiento con las actividades durante tiempo pedido sobre la cancha entre ellas "HEB Kids Cam", Cumbia Cam. HEB Kiss Me Cam, Spurs Fan of the Game, el de la fundación Spurs Give.

"El camino será largo (durante la temporada), por lo que seguiremos adelante trabajando en nuestro sistema de juego", dijó Popovich.

"Seguiremos todas las indicaciones que nos den sobre la cancha. Estoy seguro que así vamos a tener buenos resultados", indicó el guardia y delantero Doug McDermott.
**drive-through**

**job fair**

October 26th, 27th and 28th
10am-1pm & 3pm-6pm
@ 7500 IH 35 North
San Antonio, TX 78218

ON SITE INTERVIEWS

Available Positions:
- Material handlers
- Production associates
- Cashiers
- Utility/Warehouse
- Donation Station Attendants

Ask about $500 Sign-on BONUS

http://buythriftcareers.com

---

**stokkers usa.com**

**construction opening**

October 29

**store hours**

Monday-Friday: 11:00am to 7:00pm
Saturday: 10:30am to 4:00pm
Sunday: Closed

Music & Entertainment Provided

"Let's Make a Better Choice!"

122 W. Formosa Blvd.
San Antonio, TX 78221
www.stokkersusa.com

---

**centromed**

**free pregnancy testing**

Providing a Full Range of Healthcare Services for Women of All Ages

Southside Medical
3750 Commercial Ave.
San Antonio, TX 78221

South Park Medical
6315 S. Zarzamora
San Antonio, TX 78211

Noemí Galván Eling Clinic
5542 Walzem Road
San Antonio, TX 78218

Accepting Medicaid, CHIP and most Private Insurances.
Fees adjusted for patients without insurance. Hablamos Español.

---

**sea un propietario de una franquicia**

Los franquiciadores de Anago son profesionales de la limpieza que buscan maximizar sus ganancias de sus negocios, respaldados por la experiencia, el sistema y el apoyo de la red de Anago.

**la ventaja de anago**

Financiamiento y seguro disponibles

Afilaciones Industriales

Paquete de equipo

Servicios de facturación y cobranza

Reconocimiento de Marca

Soporte de Marketing

Relaciones con proveedores

Programa de Orientación Completo

su futuro

comienza hoy

www.AnagoSanAntonio.com

210-664-0222
Por Nolan Swick

El Departamento de la Fuerza Aérea (DAF) llevará a cabo una audiencia pública virtual para invitar a comentar sobre el Borrador de la Declaración de Impacto Ambiental (EIS) para la Recapitalización del T-7A en la Base Conjunta San Antonio, Texas. El DAF ha preparado el Borrador de EIS para revisión pública que analiza las posibles consecuencias ambientales asociadas con la propuesta de reemplazar los aviones T-38C con aviones T-7A en la Base Conjunta San Antonio JBSA-Randolph. El DAF está solicitando comentarios sobre el Borrador de EIS de los miembros interesados del público, así como de las agencias federales, estatales y locales; y otras partes interesadas. La opinión pública es vital para apoyar al DAF en tomar decisiones informadas, y no se tomará ninguna medida hasta después de que se publique un EIS final y se firme un Registro de Decisión.

El borrador de EIS está disponible en: www.jbsa.T-7ANEPADocuments.com. La audiencia pública virtual está programada para el martes 16 de noviembre de 2021 de 5:30 a 8 p.m. (hora central). Se proveerá un enlace a la audiencia pública virtual en www.jbsa.T-7ANEPADocuments.com, permitiendo que las partes interesadas participen electrónicamente en la audiencia pública. Se proveerá un número de teléfono para permitir a los participantes a escuchar la presentación de DAF, escuchar comentarios públicos y proporcionar un comentario verbal. Un intérprete hispanohablante estará disponible en la audiencia pública virtual para ayudar con la traducción de los comentarios verbales. La audiencia puede suspenderse antes de las 8 p.m. una vez o después de verificar que todos los participantes que deseen hablar hayan sido escuchados y que no haya más oradores registrados.

Para solicitar una copia del Borrador de EIS o presentación de audiencia, o si necesita adaptación para acceder a la presentación o para hacer un comentario telefónico (por el Americanos con Discapacidades Actuar), envie su solicitud a: www.jbsa.T-7ANEPADocuments.com o llame al (210) 925-3392 a más tardar una semana antes de la fecha de la audiencia.

Los comentarios o preguntas sobre el borrador del EIS se pueden enviar verbalmente en la audiencia pública virtual, electrónicamente en www.jbsa.T-7ANEPADocuments.com o por correo a la siguiente dirección:

Mr. Nolan Swick, AFCEC/CZN
Attn: JBSA T-7A Recapitalization EIS
Headquarters Air Education and Training Command Public Affairs
100 H. East Street., Suite 4; Randolph AFB, TX 78150

Los comentarios escritos y verbales tendrán el mismo peso. Para garantizar la consideración en el EIS final, los comentarios públicos deben recibirse o tener matasellos antes del 29 de noviembre de 2021.

Necesita un trabajo permanente rápidamente!

Oportunidades de trabajo: ahora contratar trabajadores de producción a tiempo completo/Tiempo Parcial.Todos los Turnos disponibles!

Debe tener dos formas de identificación (no vencida), las personas que hablan español son bienvenidas! no antecedentes penales, ninguna prueba de drogas, debe poder mover las manos rápidamente, capaz de permanecer de pie durante un largo periodo de tiempo.

Llama al 210-314-4004 (No texto)

Need permanent job quickly call us!

Job Opportunities: Now hiring full time/Part time ALL SHIFTS AVAILABLE! Production workers, no criminal background, no drug testing must be able to move hands quickly, able to stand for long period of time.

Must have two forms of Id’s (UN expired) Spanish speaking people welcome!

call to 210-314-4004 (No Text)
P.E.A.C.E. Initiative and Drag King Bilingual Storytime Introduce the New Children’s Book Written and Illustrated by Debora Kuetzpal Vasquez’ How Not To Get Bullied Every Kid Should Feel Safe At School

By Bianca Sapet

How Not To Get Bullied: Every Kid Should Feel Safe At School was written and illustrated by Debora Kuetzpal Vasquez, a local artist and Associate Professor and Visual Arts Program Head at Our Lady of the Lake University. The book was created to inspire and empower kids who may be feeling unsure and unsafe due to the taunting and actions of other kids and sometimes parents. Getting bullied as a child affects a person into their adult life. Although the book only slightly touches on parental abuse, the writer was greatly motivated when watching the documentary on the Gabriel Fernandez story, the child that was killed by his mother and stepfather for appearing to be gay. The book focuses more on children empowering themselves to overcome bullying they face in school.

Written from the perspective of a Mexican American child, Diamantina aka Diamond rallies her primito (cousin), best friend Itzel, and some other kids that have been bullied to do “something” about not feeling safe at school. The book offers alternative methods that can be realized by kids. With the positive actions exemplified in the book, it moves the focus off of the negative effects of bullying mostly without adult intervention. Even at the end when some parents come together with administration to try to make institutional changes, it has been organized by their children. This can be an amazingly empowering achievement for children!

Code-switching is applied in the content as it is written how many Indigenous and Mexican Americans speak. Sometimes it comes out in English and sometimes in Spanish, but we always make ourselves understood. How Not To Be Bullied is in English with a few Spanish and Nahuatl words sprinkled in for sabor (flavor). Nahuatl is one of the ancient languages of the Mexica (Aztecs). Translations are offered immediately after. The Mexico tradition is integrated by adding several symbols of the creative forces from the Mexica Calendar. Translation of the Nahuatl words and interpretations of the symbols is an educational experience that is rarely taught in schools. Your child will enjoy learning some words in Spanish, Nahuatl while learning some ways to avoid and stay safe from bullies.

How Not To Be Bullied: Every Kid Should Feel Safe At School will be introduced on Drag King Bilingual Storytime by Nacho Marx (Jessica Hawkins) and Sir Gio (Giomara Bazaldua), the dynamic duo of the Los Mentirosos. Nacho will be reading the story and Sir Gio will be exemplifying Diamond’s favorite dance moves. There will be two live but VIRTUAL performances. We still want to keep the kiddos safe. The first will take place on Wednesday, October 20th, 2021 @ 9:30 am for several schools, and the second will take place on Saturday, October 23rd, 2021 @ 11:00 am which is open to everyone, young and not-so-young. The public will be able to link in to either performance. This is a project supported by P.E.A.C.E. Initiative for the first year, half (50%) of the proceeds from the book will go towards a preventive arts program for kids focusing on LGBTQIA+ kids and kids in domestic violent homes. So get yours soon. This program will be supported by P.E.A.C.E. Initiative. The book will be available digitally and on paperback on Amazon on Friday, October 22nd, 2021 and will be priced at $9.99
Citywide Día de Muertos Celebrations Kick Off a Season of Cultural Events & Festivals

By Stacey Norton

San Antonio’s picturesque autumn weather is the perfect backdrop for celebrating the city’s many arts and culture events and offerings. Just a sample of events for this season includes:

Día de los Muertos Events
- Día de los Muertos (Muertos Fest) at Hemisfair (October 23 – 24) is a free, two-day festival which merges traditional elements with a multi-stage lineup of live bands, dance and poetry performances.
- Walking Tour of Cemetery #3 (October 29) is hosted by the San Antonio African American Community Archive and Museum to honor the lives of local African American historic icons buried there.
- Day of the Dead San Antonio (October 29 – 30) is a two-part celebration with a River Parade that includes more than 20 decorated floats and entertainment barges and a Culinary Ofrenda, a new food festival that takes place La Villita’s Juarez Plaza honoring San Antonio’s UNESCO City of Gastronomy designation.
- 4th Annual Día de los Muertos: Celebrando las Misiones (October 30), hosted by the City of San Antonio World Heritage Office, begins at Mission San José’s Granary with altars on display, educational workshops and blessing. A dance and drum procession will then lead the audience to Mission Marquette Plaza where all can contribute to the community altar.
- Dia de los Muertos at Historic Market Square (October 30 – 31) includes free children’s activities, altars to honor the departed and a lively procession.
- Outdoor Community Altar/Ofrenda Exhibit (November 1 – 8) by the Esperanza Peace & Justice Center is a community initiative to encourage residents of the Westside to build altars in their front yards. The Esperanza will also host a large altar near the Rinconcito de Esperanza to honor community members, including victims of Covid-19.
- La Vida de los Muertos (November 2), presented by the Guadalupe Cultural Arts Center, is held on the Guadalupe campus and features performances by the Guadalupe Dance Company, Guadalupe Dance Academy and Mariachi Guadalupe.
- Altare y Ofrendas Día de los Muertos Exhibit and Celebration (November 2 – 8) has been hosted by Centro Cultural Aztlan since 1977. As part of its Cultural Expressions series, the exhibit will be both in-person and virtual, illustrating the artistic, cultural and religious facets of popular traditions where death is seen as a natural part of life and this reality is approached with humor and a celebration of life.
- SAY Si’s Muertos Fest 2021: Artes Curativas (November 2) pays homage to native and indigenous traditions of healing and holds space for self connection with nature. This year’s event will feature artisan vendors, lively entertainment, educational workshops, an exhibition of student and visiting artists and more.
- Carnaval de los Muertos: (November 2) is URBAN-15 Group’s special performance at Elmendorf Lake Park that features a magical spectacle of motion, imagery, sound and color. Dancers in their costumes of embedded lights and with glowing banners personalized with photos, proceed in an illuminated procession that evokes floating spirits passing through San Antonio.

Upcoming Festivals
- Diwali SA Festival of Lights (November 6) is an extravaganza of the culture, tastes, arts and music of India and will be spread out over the footprint Hemisfair. Co-hosted by the City of San Antonio and Anuja SA, Diwali celebrates the triumph of good over evil, light over darkness and knowledge over ignorance. The event also commemorates San Antonio’s Sister City relationship with Chennai, India.
- Luminaria Contemporary Arts Festival (November 13) features performances and installations by more than 75 Texas artists and groups whose stories and styles transform Hemisfair and the River Walk into a place of dreams and imagination for one festive night. Artworks featured will cover all genres and types including music, fine arts, film, digital art, dance, theatre, poetry, lasers, lights and large-scale art installations.
- 27th Annual Mariachi Vargas Extravaganza (December 4) celebrates the history and cultural impact of mariachi music with workshops and competitions with participants from across the nation. It wraps up with a performance by the world-renowned Mariachi Vargas de Tecalitlán at the Lila Cockrell Theatre.
- Josiah Media Festival (December 16 – 19), one of the longest-running youth film festivals in the country. Organized by URBAN-15 Group, the festival showcases films by youth 21 years old and younger in honor of Josiah Miles Neundorf, a talented young film and media artist from San Antonio, Texas who passed away in 2006 as a result of osteosarcoma.

All event information should be reconfirmed with event organizers as social distancing precautions may impact details and schedules. For a full list of arts and culture events, visit www.SanAntonio.gov/Arts and follow the Department of Arts & Culture on Facebook, Instagram and Twitter at @GetCreativeSA.
Join YWCA's RESET Program!

PAID Community Health Worker training!!!

For women ages 16-24 in the San Antonio area looking to start a career as a "Promotora" or Community Health Worker

Is this program for you?

- Do you like interacting with people?
- Would you like to make a difference in your community?
- Are you looking for a rewarding career instead of a dead-end job?

What we offer:

- Paid Training with benefits
- Community Health Worker certificate at completion of program.
- Ongoing support services and case management during and after training.

For more information simply scan the QR Code with your smart device to fill out a contact form or contact Crystal Jaco, RESET Manager

cjaco@ywca-sa.org / 210.433.9922

VIA Metropolitan Transit está tomando medidas para mantener los niveles de servicio esenciales mientras se hacen ajustes para satisfacer la demanda actual con el personal y los recursos que tenemos disponibles hoy.

A partir del 25 de octubre de 2021, VIA introducirá cambios de servicio diseñados para mantener la calidad del servicio mientras se ajusta a los niveles de personal disponibles. Estos cambios están destinados a ser temporales y afectarán principalmente la frecuencia de las rutas. Se planean otros cambios de servicio debido a la construcción y otros factores externos en el área.

Cambios al Servicio

Los horarios de varias rutas se ajustarán los días entre semana y los fines de semana. El cuadro de resumen a continuación indica solo los cambios durante las horas pico de los días entre semana. Para ver la lista de cambios de frecuencia durante otras horas o días, visite VIAinfo.net/ServiceChanges.

### Cambios al Servicio

<table>
<thead>
<tr>
<th>RUTA</th>
<th>Frecuencia durante horas pico entre semana 6 A.M. - 9 A.M. &amp; 3 P.M. - 6 P.M.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Frecuencia Actual (minutos)</td>
</tr>
<tr>
<td>2, 9, 14, 24, 25, 34, 68, 75, 82, 88, 96, 524, 534</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>3, 76, 100, 102</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>5, 30</td>
<td>Cambios entre semana en horas base (9 A.M – 3 P.M.)</td>
</tr>
<tr>
<td>20, 103</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>22, 51</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>32, 42, 43, 44, 66</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>77, 79, 501, 503</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>95</td>
<td>30</td>
</tr>
<tr>
<td>610</td>
<td>45</td>
</tr>
<tr>
<td>651</td>
<td>45</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Rutas con cambios debido a la construcción o para mejorar alineaciones

2, 26, 95, 96, 97, 502, 524, 604, 605, 615, 660

Se espera que los horarios imprimibles y otra información estén disponibles a más tardar el 11 de octubre en línea en VIAinfo.net/ServiceChanges y en todas las ventanas de Servicio al Cliente. Los clientes también pueden planificar sus viajes en la aplicación Transit o llamando a nuestra GOLINE al (210) 362-2020.
Life and Legacy of Lettye Jo Douglas Watson

It was December 17, 1935, Woodrow Douglas and Lurene Haywood welcomed a beautiful fourteen-pound baby girl, Lettye Jo Douglas. Lettye grew up in the San Antonio area, accepted Christ at age twelve and was baptized by her Pastor Rev. V.M. Bailey at the Mt. Pleasant Missionary Baptist Church. She attended Phillis Wheatly High School where she played Volleyball, Basketball and was a Majorette in the band. She graduated from Brooks High School in Florida. She attended Texas Southern University in Houston, Texas. She was member of the Campus Queen’s court and Delta Sigma Theta Sorority, Inc. She was crowned Miss Bronze Texas in 1955.

Later she met and married Clarence L. Watson and to this union three children were born. Pamela Jo, Allene Renee and Anthony Louis. They were a very athletic couple, Clarence taught her to play tennis and golf. As a member of the San Antonio Negro Amateur Golfers Association, Lettye would go on to become one the top female Top Flight golfers in the area winning numerous trophies. One particular that she was proud of, was for the “Longest Drive Top Flight 1975” in the San Antonio Women’s Association City Tournament. She played well into the 1980’s. She passed her love for the game of golf to her daughter Renee who lettered in Golf at Sam Houston High School and was on the only female on the team at Texas Southern. Her son is still a very active player. Lettye was certified as a Medical Technologist by the American Society of Clinical Pathologist. She was employed as a Laboratory Technician for Severance & Associates (Smith-Klein) for thirty years and retired in 2000.

As a single parent, she participated in her children’s activities. Lettye was a troop leader for the Girl Scouts, supporter in all the PTAs and Riley and Sam Houston football boosters. She remained a booster until our neighbor David Hadley graduated. She really was a Village Mom.

Lettye was an active member the Willow Park Christian Church where she served as a Trustee and Sunday School Teacher under the leadership of Pastor Thomas Hadley, Sr., and later Pastor Henry Keys. Later she united with Congregate Christian Church under the leadership of Pastor Oscar Dean. She served as a Sunday school teacher and church treasurer. She was affectionately called “Mother or Momma Watson,” and known as the Mother of the church. She actively participated in the service of the Lord until the pandemic limited in person service. She remained faithful at age eighty-five to her duties as treasurer making her last deposit the Sunday before she became ill.

It was her desire to become a designer, so after retirement she became an avid seamstress. She created choir robes, dance uniforms and did alterations for church groups, friends and family.

She now joins her loved ones in heavenly rest: her husband, mother, father, sisters (Karen Douglas and Virgil L. “Googie” Porter) and brother (Kenneth Douglas).

Our dear Momma has stepped through the narrow circumscription of time into the illimitable expanses of eternity where her soul now doses.

Those who wait to see her in the morning: Pamela Jo & B.R. Daniels, Sr., Allene Renee Watson, Dr. Rev. Anthony. L., Sr. & A. Michelle Watson; grandchildren: Lynicia Daniels, Briana & Cedric Showels, Anthony L. Watson, Jr., and Micheala Watson; three great-grandchildren: McKenna Rayelynn Allen, Levi Showels and Trenton Daniels; sister Billic Sue Sion and brother Larry Harvey; uncle Marvin Douglas; and a host of relatives, neighbors, bonus children, and friends.

We Are Now Hiring

Job opportunities: landscaping, irrigation, arbor
Starting wage $16 plus based on experience
We offer benefits, 401k and paid holidays
Walk-ins are welcome

Address: Cleanscapes
14067 Dublin Square
San Antonio Texas 78217

210-733-5652
La Prensa Texas
Thanks Our Sponsors

Dr William Elizondo,
Therapeutic Optometric
Glaucoma Specialist

EDWARDS AQUIFER AUTHORITY

DR. RICARDO ROMO

Tello Construction

REYES AUTOMOTIVE GROUP

VIA

STOKKERS USA.COM

Judge Rosie Speedlin
GONZÁLEZ

FREEMAN COLISEUM